

## Í N D I C E

	Págs.
NOTA PREVIA ... ..	11
INTRODUCCIÓN ... ..	13
1. PROPÓSITO DE ESTE LIBRO ... ..	13
2. ESTADO DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE EL DISCURSO REFERIDO EN EL CMC ... ..	15
2.1. <i>Monografías</i> ... ..	15
2.2. <i>Alusiones al discurso referido en otros estudios</i> ... ..	17
2.3. <i>Indicaciones en obras de conjunto</i> ... ..	20
2.4. <i>Conclusiones</i> ... ..	29
3. RENOVACIÓN DE LOS ESTUDIOS SOBRE EL DISCURSO REFERIDO. PERTINENCIA DE LOS TEXTOS MEDIEVALES ... ..	31
4. PLAN DEL LIBRO ... ..	33
I. EL DISCURSO REFERIDO Y SUS FORMAS ... ..	35
1. DESLINDES PREVIOS ... ..	35
2. EL DR Y LAS OTRAS CITAS ... ..	37
2.1. <i>La intertextualidad de Bajtín</i> ... ..	39
2.2. <i>La complejidad enunciativa de los textos</i> ... ..	41
2.3. <i>Tipologías de la cita</i> ... ..	42
2.4. <i>Relación entre el DR y las otras citas</i> ... ..	45
3. EN DONDE GRAMÁTICA Y ORGANIZACIÓN TEXTUAL SE ENCUENTRAN ...	47
4. EL ENUNCIADO DE DISCURSO REFERIDO ... ..	51
4.1. <i>Narrar palabras vs. narrar acciones</i> ... ..	51
4.1.1. La idea de 'contexto' en los estudios estilísticos ...	54
4.1.2. Los «enunciados de ficción» ... ..	59
4.1.3. El «contexto del autor» de Voloshinov ... ..	60
4.1.4. El «exterior» del discurso y el «discurso» ... ..	62
4.2. <i>Definición lingüística del enunciado de DR</i> ... ..	66
4.2.1. La referencia del enunciado de DR es una situación comunicativa ... ..	71
4.2.2. La forma del enunciado de DR ... ..	72
4.2.2.1. Tipología del DR ... ..	74
4.2.2.2. La «sintaxis textual» de los enunciados de DR ... ..	80
4.2.3. Función del enunciado de DR ... ..	80

	Págs.
II. EL ENUNCIADO UNIFORME DE DISCURSO INDIRECTO EN EL CMC ... ..	83
1. RAREZA DEL DI «CANÓNICO» O «PURO» ... ..	83
1.1. <i>El DI refiere actos de habla</i> ... ..	84
1.2. <i>El DI refiere un contenido de conciencia</i> ... ..	86
2. LA DRAMATIZACIÓN DEL DISCURSO INDIRECTO ... ..	88
2.1. <i>Dramatización de enunciados de DI que reproducen actos de comunicación</i> ... ..	89
2.2. <i>Dramatización de los enunciados que refieren un monólogo pensado</i> ... ..	94
3. EL CARÁCTER GRADUAL DEL ENUNCIADO DE DI ... ..	94
3.1. <i>El discurso narrado (DN)</i> ... ..	95
3.2. <i>Proximidad de la descripción y la reproducción con verbos que expresan 'alegría' y 'temor'</i> ... ..	96
4. ENUNCIADOS DE DI Y ORACIONES INTERROGATIVAS SUBORDINADAS ...	102
5. CONCLUSIONES ... ..	105
III. EL ENUNCIADO UNIFORME DE DISCURSO DIRECTO ... ..	109
1. GRAMÁTICA DEL DD ... ..	109
2. DD INTRODUCIDO POR UN VERBO DE COMUNICACIÓN EN EL CMC ...	111
2.1. <i>El marco está reducido a las señales demarcativas</i> ... ..	111
2.1.1. El tiempo del verbo introductor y el «cuadro figurativo» del discurso ... ..	114
2.1.2. La función de estos enunciados de DD en el texto: la presentación de los personajes ... ..	118
2.2. <i>El marco está constituido por las señales demarcativas y por indicios externos</i> ... ..	118
2.2.1. Monólogos hablados ... ..	119
2.2.2. Diálogos ... ..	121
3. DD INTRODUCIDO POR VERBO DESCRIPTIVO DE 'ALEGRÍA' O DE 'TRISTEZA' ... ..	134
4. DD INTRODUCIDO POR INDICIOS NARRATIVOS ... ..	140
4.1. <i>DD introducido por indicios del gesto del hablante</i> ... ..	142
4.1.1. El gesto de <i>cogerse la barba</i> seguido de DD ... ..	142
4.1.2. La <i>sonrisa</i> como introducción del DD ... ..	146
4.1.3. Gestos de <i>hombros y cabeza</i> introductores del DD. ... ..	149
4.1.4. DD precedido de <i>santiguarse</i> ... ..	149
4.1.5. DD introducido por <i>maravillarse</i> ... ..	151
4.2. <i>DD introducido por la perífrasis ir + infinitivo</i> ... ..	152
4.3. <i>La reproducción del sueño mediante el DD</i> ... ..	154

	Págs.
5. EL ENUNCIADO UNIFORME COMPLEJO DE DD ... ..	155
5.1. <i>El tránsito del monólogo al diálogo</i> ... ..	155
5.2. <i>La reproducción del grito</i> ... ..	157
6. «A NADIE DIJO QUE NO»: EL <i>discours direct</i> lié EN EL POEMA ...	161
7. CONCLUSIONES ... ..	165
IV. EL ENUNCIADO UNIFORME DE DISCURSO INDIRECTO LIBRE EN EL CMC ... ..	169
1. EL DIL «ÉPICO» ... ..	169
2. DIL INTRODUCIDO POR <i>mandar</i> CON ORACIÓN DE INFINITIVO ... ..	171
3. REPRODUCCIÓN DE 'NOTICIAS', 'CARTAS' Y 'ACUERDOS' MEDIANTE DIL.	178
3.1. <i>Marco reproductor organizado en torno a mandado(s),</i> nuevas y pregones ... ..	178
3.1.1. La reproducción de la noticia de una manera completamente impersonal ... ..	178
3.1.2. La reproducción de la noticia sin la especificación de su emisor, pero con una referencia descriptiva al destinatario ... ..	180
3.1.3. La reproducción de la noticia con la precisa indicación del que notifica y del destinatario de lo notificado ... ..	183
3.2. <i>Marco reproductor organizado en torno a consejo y a carta.</i>	185
4. REPRODUCCIÓN DE 'MONÓLOGO INTERIOR' MEDIANTE DIL ... ..	190
4.1. <i>Marco reproductor de DIL formado por indicios externos de la descripción psicológica: situación comunicativa de «monólogo interior colectivo»</i> ... ..	191
4.2. <i>Marco reproductor de DIL similar al de DD: situación comunicativa de «monólogo interior» de un personaje</i> ... ..	197
5. LOS ENUNCIADOS UNIFORMES COMPLEJOS DE DIL ... ..	200
5.1. <i>Reproducción mediante DIL de una carta y del monólogo colectivo que genera</i> ... ..	201
5.2. <i>Reproducción de diálogos mediante DIL</i> ... ..	210
5.3. <i>Reproducción de monólogos simultáneos mediante DIL.</i>	216
5.4. <i>Peculiaridad del enunciado complejo de DIL</i> ... ..	218
V. LOS ENUNCIADOS PLURIFORMES (LA COMBINACIÓN DE LAS DISTINTAS FORMAS DE DR EN EL CMC) ... ..	221
1. TIPOLOGÍA DEL ENUNCIADO PLURIFORME EN EL CMC ... ..	221
2. ENUNCIADOS PLURIFORMES QUE REPRODUCEN UN DISCURSO DE UN EMISOR ... ..	222
2.1. <i>La combinación de DI + DD para discursos del género «deliberativo»</i> ... ..	222
2.2. <i>La combinación de DI + DD para reproducir la oración de doña Jimena</i> ... ..	226

	Págs.
2.3. <i>La combinación de DIL + DD</i> ... ..	229
2.4. <i>La combinación de DI + DIL</i> ... ..	237
2.5. <i>La combinación de DI + DD + DIL</i> ... ..	241
3. ENUNCIADOS PLURIFORMES QUE REPRODUCEN MÁS DE UN DISCURSO DE UN EMISOR ... ..	243
3.1. <i>Enunciados con la combinación de DI + DD</i> ... ..	243
3.2. <i>Enunciados con la combinación de DD + DI</i> ... ..	246
3.3. <i>La combinación de DIL + DD</i> ... ..	247
3.4. <i>Enunciados con la combinación de DI + DIL</i> ... ..	250
4. ENUNCIADOS PLURIFORMES QUE REPRODUCEN DISCURSOS DE VARIOS EMISORES ... ..	253
4.1. <i>Enunciados que reproducen comunicaciones unilaterales.</i>	253
4.1.1. <i>Enunciados con la combinación de DI + DD</i> ... ..	253
4.1.2. <i>La combinación de DI, DIL y DD</i> ... ..	257
4.2. <i>Enunciados que reproducen comunicaciones bilaterales.</i>	259
4.2.1. <i>Diálogos propios</i> ... ..	259
4.2.2. <i>Diálogos impropios</i> ... ..	263
VI. LOS ENUNCIADOS DE DIALOGO EN EL CMC ... ..	271
1. LA ESCENA Y EL DIÁLOGO NARRATIVOS ... ..	271
2. TIPOLOGÍA DE LA <i>escena narrativa</i> EN EL CMC ... ..	272
3. ENUNCIADOS DE DIÁLOGO CON FORMAS INDIRECTAS Y DIRECTAS ... ..	273
3.1. <i>Las formas indirectas reproducen discursos al margen del diálogo</i> ... ..	273
3.1.1. <i>Escenas imaginarias</i> ... ..	274
3.1.2. <i>Escena de deliberación</i> ... ..	275
3.1.3. <i>Escenas de recibimiento y despedida</i> ... ..	275
3.2. <i>Las formas indirectas reproducen discursos en el diálogo.</i>	278
3.2.1. <i>Escena imaginaria</i> ... ..	278
3.2.2. <i>Escenas de deliberación</i> ... ..	278
3.2.3. <i>Escenas de recibimiento y despedida</i> ... ..	281
4. ENUNCIADOS DE DIÁLOGO CONSTITUIDOS EXCLUSIVAMENTE POR FORMAS DIRECTAS ... ..	283
4.1. <i>Escenas imaginarias</i> ... ..	283
4.2. <i>Escenas de deliberación</i> ... ..	287
4.3. <i>Escenas de recibimiento y despedida</i> ... ..	298
4.3.1. <i>El recibimiento</i> ... ..	298
4.3.2. <i>La despedida</i> ... ..	304
4.3.3. <i>El recibimiento y la despedida</i> ... ..	307
5. EL ENUNCIADO DE DIÁLOGO, MÁXIMA UNIDAD TEXTUAL DE REPRODUCCIÓN ... ..	309
FINAL ... ..	315
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS ... ..	319